



St. Jacob Melkite Catholic Community

Serving San Diego Since 1990

Sunday of All Saints



The Sunday following Pentecost is dedicated to All Saints, both those who are known to us, and those who are known only to God. There have been saints at all times, and they have come from every corner of the earth. They were Apostles, Martyrs, Prophets, Hierarchs, Monastics, and Righteous, yet all were perfected by the same Holy Spirit.

The Descent of the Holy Spirit makes it possible for us to rise above our fallen state and to attain sainthood, thereby fulfilling God's directive to "be holy, for I am holy" (Lev. 11:44, 1 Peter 1:16, etc.). Therefore, it is fitting to commemorate All Saints on the first Sunday after Pentecost.

This feast may have originated at an early date, perhaps as a celebration of all martyrs, then it was broadened to include all men and women who had borne witness to Christ by their virtuous lives, even if they did not shed their blood for Him.

Saint Peter of Damascus, in his "Fourth Stage of Contemplation," mentions five categories of saints: Apostles, Martyrs, Prophets, Hierarchs, and Monastic Saints (PHILOKALIA [in English] Vol. 3, p.131). He is actually quoting from the

OCTOECHOS, Tone 2 for Saturday Matins, kathisma after the first stichology.

Saint Nicodemus of the Holy Mountain (July 14) adds the Righteous to Saint Peter's five categories. The list of Saint Nicodemus is found in his book THE FOURTEEN EPISTLES OF ST PAUL (Venice, 1819, p. 384) in his discussion of I Corinthians 12:28.

Some of the saints are described as Confessors, a category which does not appear in the above lists. Since they are similar in spirit to the martyrs, they are regarded as belonging to the category of Martyrs. They were not put to death as the Martyrs were, but they boldly confessed Christ and came close to being executed for their faith.

The order of these six types of saints seems to be based on their importance to the Church. The Apostles are listed first, because they were the first to spread the Gospel throughout the world.

The Martyrs come next because of their example of courage in professing their faith before the enemies and persecutors of the Church, which encouraged other Christians to remain faithful to Christ even unto death.

Although they come first chronologically, the Prophets are listed after the Apostles and Martyrs. This is because the Old Testament Prophets saw only the shadows of things to come, whereas the Apostles and Martyrs experienced them firsthand. The New Testament also takes precedence over the Old Testament.

The holy Hierarchs comprise the fourth category. They are the leaders of their flocks, teaching them by their word and their example.

The Monastic Saints are those who withdrew from this world to live in monasteries, or in seclusion. They did not do this out of hatred for the world, but in order to devote themselves to unceasing prayer, and to do battle against the power of the demons. Although some people erroneously believe that monks and nuns are useless and unproductive, Saint John Climacus had a high regard for them: "Angels are a light for monks, and the monastic life is a light for all men" (LADDER, Step 26:31).

The last category, the Righteous, are those who attained holiness of life while living "in the world." Examples include Abraham and his wife Sarah, Job, Saints Joachim and Anna, Saint Joseph the Betrothed, Saint Juliana of Lazarevo, and others.

The feast of All Saints achieved great prominence in the ninth century, in the reign of the Byzantine Emperor Leo VI the Wise (886-911). His wife, the Holy Empress Theophano (December 16) lived in the world, but was not attached to worldly things. She was a great benefactor to the poor, and was generous to the monasteries. She was a true mother to her subjects, caring for widows and orphans, and consoling the sorrowful.

Credit: OCA

Remember in your prayers: All who are sick, suffering or recovering from illness, especially Adli Hanna.

Know someone in need of a prayer? Please notify Fr. Rezkallah by Wednesday to ensure they are included in the following Sunday's special intentions. Reach Fr. Rezkallah online by visiting www.stjacobmelkite.org/prayer-request or by telephone at 858-987-2864.

Parish Advisory Council Elections: Please submit your nominations to any member of the council. Elections for the next council will be taking place **next Sunday!**

Save the Date! On Saturday, June 16, the youth and young adults are planning a Father's Day Family Night for the community. More information will be posted soon.

Summary of offerings made on Sunday, May 20

Tithes and Sacrificial Offerings: Member envelopes returned: 15, Visitor envelopes used: 0, Basket collection: \$573, Automated giving: \$225, Social Hour: \$25, Stipends: \$60, Total tithes and sacrificial offerings: \$883

Average weekly expenses: \$1,200

Average offerings made: Members: \$18.90, Visitors: \$6.00

Are you a member or a visitor? Members have offering envelopes. If you consider yourself a member and don't have offering envelopes, please see Rami Maria.

Tithe: Represents 10% of our gross income returned to God. Sacrificial giving represents a gift that is a true sacrifice for us to give.

Attendance: 50

- 4 members gave \$100
- 2 members gave \$50
- 1 member gave \$40
- 3 members gave \$25
- 5 members gave \$20
- 1 member gave \$15
- 2 members gave \$10
- 1 member gave \$6
- Visitors gave \$42

Forgot your envelope? Not to worry. Visitor offering envelopes are available in the narthex.

Youth / Young Adults: Please see Dani Maria if you are interested in joining Living In Truth

Parish Advisory Council: Rami Maria (Chairman), Max Samaan (Vice-Chairman), Rose Habash (Secretary), Waled Qamoh, Rana Metri and Micheline Hagggar.

Volunteers wanted! Please sign up online at www.stjacobmelkite.org/volunteer or with Fr. Rezkallah or Rami Maria for the unassigned tasks below. For social hour preparation and clean-up, please see Hala Shahtout.

Epistle Reading: Sign up to read the Epistle in the church narthex or online.

Volunteer Schedule

Please sign up at stjacobmelkite.org/volunteer if you would like to help!

Date	Task	Responsible Member(s)	
Sunday 5/20/2018	Epistle Reading	EN: Hanna Maria	AR:
	Welcoming Visitors	Rami Maria	
	Gospel Bearing	EN:	AR:
	Social Hour	Mary Hanna	
Sunday 6/3/2018	Epistle Reading	EN:	AR:
	Welcoming Visitors	Waled Qamoh	
	Gospel Bearing	EN:	AR:
	Social Hour	Noel Shini	

Divine Liturgy of St. John Chrysostom

Antiphon Prayer

O Lord, Lover of Mankind, who are wonderful in your saints, who are the source of all holiness, You gave us your divine command: Be holy for I am Holy. You poured the Spirit of Holiness in our hearts. You made us temples for your glory. We pray You, by your mercy, to make us faithful to that Life-giving Spirit. Enlighten our minds so that we may understand your Plan of Salvation and please You by doing your will all our life.

For You are the wellspring of all holiness, and to You we render glory, thanksgiving and worship, Father, Son and Holy spirit, now and always and forever and ever.

℟: Amen.

صلاة الأنديفوننة

أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَحَبُّ الْبَشَرِ، يَا مَنْ هُوَ عَجِيبٌ فِي قَدِّيْسِيهِ وَيَنْبُوعُ كُلِّ قَدَّاسَةٍ، يَا مَنْ دَعَانَا بِأَمْرِهِ الْإِلَهِيِّ: كُونُوا قَدِّيْسِينَ لِأَنِّي أَنَا قَدُوسٌ، وَأَفَاضَ فِي قُلُوبِنَا رُوحَ الْقَدَّاسَةِ، وَجَعَلْنَا هَيْكَلًا لَهُ، نَسْأَلُ مَرَا حِمَكَ أَنْ تَجْعَلَنَا أَمْنَاءَ لِهَذَا الرُّوحِ الْمَحْيِيِّ، وَتُنِيرَ مِنَّا الْعُقُولَ لِنُدْرِكَ تَدْبِيرَكَ الْخَلَاصِيِّ، وَنَعْمَلَ بِحَسَبِ مَا يُرْضِيكَ كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِنَا لِأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ مَصْدَرُ كُلِّ قَدَّاسَةٍ، وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ وَالشُّكْرَ وَالسُّجُودَ، أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانَ وَالِي دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.
الشَّعْبُ: آمِينَ.

Troparion of the Resurrection (Tone 8)

You descended from on high, O compassionate One, * and consented to burial for three days * that You might free us from suffering. * O Lord, our life and our resurrection, * glory to You!

نشيد القيامة (لحن الثامن)

إنحدرتَ من العلاء أَيُّهَا الْمُتَحَنِّنُ، وَقَبِلْتَ الدَّفْنَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، لَكِي تَعْتَقِنَا مِنَ الْآلَامِ، فَيَا حَيَاتِنَا وَقِيَامَتِنَا، يَا رَبَّ الْمَجْدِ لَكَ.

Troparion of All Saints (Tone 4)

O Christ God, your church clothed with the blood of Your martyrs all over the world, as with purple and fine linen, cries out to You: send Your mercy upon Your people, grant peace to Your fold and extend Your great compassion upon our souls.

نشيد جميع القديسين (لحن الرابع)

أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، إِنْ كُنَيْسَتِكَ الْمَتَسْرِبِلَةَ دِمَاءَ شَهْدَائِكَ الَّذِينَ فِي كُلِّ الْعَالَمِ، مِثْلَ بَزٍّ وَأَرْجَوَانَ، تَهْتَفُ إِلَيْكَ بِوَأَسْطِئْتَهُمْ: أَرْسَلْ رَأْفَتَكَ عَلَيَّ شَعْبِكَ، وَهَبْ لِرَعِيَّتِكَ السَّلَامَ، وَلِنَفُوسِنَا عَظِيمَ الرَّحْمَةِ.

Troparion of St. Jacob, Brother of the Lord (Tone 4)

As a disciple of the Lord, you received the Gospel, O holy Jacob. As a martyr, you displayed unyielding will. As a brother of God, you have special power with Him. As a hierarch, you have the right of intercession. Intercede, therefore, with Christ God that he may save our souls.

طروبارية القديس يعقوب أخي الرب (لحن الرابع)
بما أنك تلميذ للرب قبلت الإنجيل، أيها الصديق. وبما أنك شهيد لك عزم لا ينثني، وبما أنك أخ للرب لك الدأله
لديه. وبما أنك رئيس كهنه لك حق الشفاعة. فاشفع إلى المسيح الإله في خلاص نفوسنا.

Kondakion of the Preparation for the Feast of the Divine Body (Tone 2)

O Faithful let us prepare our hearts as precious vessels to partake of the Lord's Banquet, with pure dispositions, and let us offer a hymn of praise in preparation to this great festivity.

قنداق الختام- لتقدمة عيد الجسد (لحن الثاني)
لنهى اليوم القلوب، يا مؤمنين، كأنيه نقيه، لنقبل بضمير نقي وليمه الرب. مقدمين تسبيحاً لتقدمة العيد.

EPISTLE of the First Sunday after Pentecost Hebrews 11:33-12:2

PROKIMENON (Tone 4)

Reader: Awesome in His saints is God, the God of Israel.

People: Awesome in His saints is God, the God of Israel.

Reader: In the churches, bless God, the Lord out of Israel's wellspring.

People: Awesome in His saints is God, the God of Israel.

Reader: Awesome in His saints is God...

People: ...the God of Israel.

A READING from the Epistle of St. Paul to the Hebrews

BRETHREN, all of the saints by faith conquered kingdoms, wrought justice, obtained the fulfillment of promises, stopped the mouths of lions, quenched the violence of fire, escaped the edge of the sword, recovered strength from weakness, became valiant in battle, routed foreign armies. Women had their dead returned to them through resurrection. Others were tortured, refusing to yield for their release, in order to obtain a better resurrection. Others again suffered mockery and beatings, even chains and jailings. They were stoned, they were cut to pieces, they were put to the test, they were killed by the sword. They went about in sheepskins and goatskins, destitute, anguished, afflicted (of whom the world was not worthy) wandering in deserts, mountains, caverns and holes in the ground.

And all of these, in spite of the positive witnessing of faith, failed to receive what was promised, for God was keeping something better in store for us, so that they were not to reach their final perfection without us.

(12: 1) And so, having such a cloud of witnesses over us, let us get rid of every burden, and of the sin entangling us, and run with endurance to the fight proposed to us, contemplating the author and final end of faith, Jesus.

ALLELUIA (Tone 4)

The just cried out, and the Lord heard them, and He delivered them from all their trials.

Stichon: Many are the trials of the just, but out of them all, the Lord will save them.

رسالة احد جميع القديسين

مقدمة الرسالة

القاري ٤: عجيبٌ الله في قديسيه، إلهُ اسرائيل

الشعب: عجيبٌ الله في قديسيه، إلهُ اسرائيل

القاري ٤: في المجامع باركوا الله الربَّ من ينابيع اسرائيل

الشعب: عجيبٌ الله في قديسيه، إلهُ اسرائيل

القاري ٤: عجيبٌ الله في قديسيه...

الشعب: ...إلهُ اسرائيل

الرسالة (عبرانيين 11 : 33 الى 12 2 آ)

يا إخوة، إن القديسين جميعاً بالإيمان قد قهرُوا المَمالِكَ وَعَمِلُوا البرَّ، ونالوا الموعدَ وسَدَّوا أفواهَ الأسود، وأطفأوا فُوهَ النَّارِ، وَنَجَّوا من حَدِّ السَّيْفِ، وَتَقَوَّوا من ضَعْفٍ، وصارُوا أشِدَّاءَ في القتالِ وكَسَرُوا مَعْسَكَراتِ الأَجانِبِ. واسترَجَعَت نساءٌ أمواتَهُنَّ بالقيامة. وآخرونَ قد عَدُّوا بَثوثِير الأَعضاءِ والضَّرَبِ، وَلَمْ يَقَبَلُوا النِّجاةَ لِيَحْصُلُوا على قيامَةِ أَفضَل. وآخرونَ قد ذاقوا الهُزءَ والسيِاطِ والفُيُودَ أيضاً والسَّجِنِ. رُجِمُوا، نُشِرُوا، أُمُحِنُوا، ماتوا بحدِّ السَّيْفِ، سَاحُوا في جُلُودِ العَنَمِ والمَعزِّ، مُعوزِينَ، مُضايِقِينَ، مَجْهُودِينَ. وَلَمْ يَكُنِ العالَمُ مُستَحَقًّا لَهُم، تانِهينَ في البراريِّ والجبالِ والمغاورِ وكهوفِ الأرضِ. فهؤلاءِ كلُّهُمُ المشهُودُ لَهُمُ بالإيمانِ لم يَنالوا الموعدَ، لأنَّ اللهَ قد سَبَقَ فَظَنَرَ لَنَا شيئاً أَفضَل، لكي لا يُكْمَلُوا بِمَعزِلِ عَنَّا. فذلِكَ نحنُ أيضاً إذ يُحدِقُ بنا مثلُ هذا السحابِ من الشهودِ، فنُلْقِ عَنَّا كلَّ ثَقَلٍ والخطيئةَ المحيطةَ بنا بسهولة، ولنَسعَ بِصبرِ في الميدانِ الموضوعِ أماناً، جاعلينَ نظرنَا الى يسوعِ مُبدئِ الايمانِ ومُكْمَلِهِ.

هللوا

الصدِّيقونَ صرخوا والربُّ استمعَ لَهُم، ومن جميعِ مضايِقِهِم نَجَّاهم
كثيراً مضايِقُ الصَّدِّيقينَ، ومن جميعها يُنَجِّيهُ الربُّ

GOSPEL of the Sunday of All Saints Matthew 10:32-38 & 19:27-30 (*Conditions of Discipleship*)

The Lord said to His disciples, "Everyone who acknowledges Me before men, I also will acknowledge before My Father in heaven. But whoever disowns Me before men, I in turn will disown before My Father in heaven. Anyone who loves father or mother more than Me is not worthy of Me; and anyone who loves son or daughter more than Me is not worthy of Me; and anyone does not take up his cross and follow Me is not worthy of Me." Then Peter addressed him saying, "Behold, we have left all and followed You; what then shall we have?" And Jesus said to them, "Amen I say to you that you who have followed Me, in the regeneration when the Son of Man shall sit on the throne of His glory, shall also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And everyone who has left house, or brothers, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for My name's sake, shall receive a hundredfold, and shall possess life everlasting. But many who are first now will be last, and many who are last now will be first."

انجيل احد جميع القديسين (متى 10: 32 – 38 و 19: 27-30)

قال الرب لتلاميذه: كلُّ مَنْ يَعْتَرَفَ بي قُدَامَ النَّاسِ، أَعْتَرَفُ أَنَا أَيْضاً به قُدَامَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. وَمَنْ يُنْكِرُنِي قُدَامَ النَّاسِ، أُنْكِرُهُ أَنَا أَيْضاً قُدَامَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. لَا تَتَطَوَّأُوا أَنِّي جِئْتُ لِأَلْقِي عَلَى الْأَرْضِ سَلاماً. لَمْ آتِ لِأَلْقِي سَلاماً بَلْ سِيفاً. لَقَدْ جِئْتُ لِأَفَرِّقَ الْإِنْسَانَ عَنْ أَبِيهِ، وَالْأَبْنَةَ عَنْ أُمِّهَا، وَالْكَنَّةَ عَنْ حَمَاتِهَا. وَأَعْدَاءُ الْإِنْسَانَ أَهْلُ بَيْتِهِ. مَنْ أَحَبَّ أَباً أَوْ أُمًَّ أَكْثَرَ مِنِّي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي، وَمَنْ أَحَبَّ ابْناً أَوْ بِنْتاً أَكْثَرَ مِنِّي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي. وَمَنْ لَا يَأْخُذُ صَلَيبَهُ وَيَتَّبِعُنِي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي. فَأَجَابَ بُطْرُسُ وَقَالَ لَهُ: هَا نَحْنُ قَدْ تَرَكْنَا كُلَّ شَيْءٍ وَتَّبِعْنَاكَ، فَمَا عَسَى إِذَا يَكُونُ لَنَا؟ فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، أَنْتُمْ الَّذِينَ تَبِعْتُمُونِي فِي عَهْدِ التَّجْدِيدِ، مَتَى جَلَسَ ابْنُ الْإِنْسَانَ عَلَى عَرْشِ مَجْدِهِ، تَجْلِسُونَ أَنْتُمْ أَيْضاً عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ عَرْشاً، وَتَدِينُونَ أَسْبَاطَ إِسْرَائِيلَ الْاِثْنَيْ عَشَرَ. وَكُلُّ مَنْ تَرَكَ بُيُوتاً، أَوْ إِخْوَةً، أَوْ أَخَوَاتٍ، أَوْ أَباً، أَوْ أُمًَّ، أَوْ امْرَأَةً، أَوْ بَنِينَ، أَوْ حُقُولاً مِنْ أَجْلِ اسْمِي، يَأْخُذُ مِنْهُ ضِعْفٌ، وَيَرِثُ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ. وَكَثِيرُونَ أَوْلُونَ يَكُونُونَ آخِرِينَ، وَأَخْرُونَ يَكُونُونَ أَوْلِينَ.

Hymn to the Theotokos: "It is truly right ..."

نشيد لوالدة الاله: "انه واجب حقاً..."

Kinonikon of the Feast

Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting. Alleluia!

نشيد المناولة

ابتهجوا أيها الصديقون بالرب، بالمستقيمين يليق التسبيح، هلوليا!

Post-communion hymn: "We have seen the true light..." إذ قد نظرنا النور الحقيقي... ..

Holy Mysteries

Mysteries of Christian Initiation: 1 month advance notice. Parents and Sponsors must be practicing Catholics and properly registered in a parish.

Mystery of Holy Crowning: 6 months advance notice. Required: One meeting with Fr. Rez-kallah and participation in a marriage preparation program approved by the Catholic Church.

Mystery of Reconciliation: Before or after any service or by appointment

Mystery of Holy Anointing: Available for those who are ill or anticipating an operation.

SAINT JACOB MELKITE CATHOLIC COMMUNITY

Sunday Divine Liturgy 11 a.m. at Holy Angels Byzantine Catholic Church

Worship address: 2235 Galahad Road, San Diego, CA 92123

Mailing address: PO Box 231328, San Diego, CA 92193

Pastor office address: 4772 Felton Street, San Diego, CA 92116

Phone: 858-987-2864 E-mail: rsamaan@stjacobmelkite.org Web site: stjacobmelkite.org

Fr. Rezkallah Samaan, Pastor/Administrator Deacon Antoine Kabbane, Associate

Saint Jacob Melkite Community is a Greek-Catholic (Eastern Catholic) Community of the Eparchy of Newton, headed by His Grace, Bishop Nicholas. Liturgical services are celebrated in Arabic and English. The Eparchy (Diocese) is a part of the Patriarchate of Antioch, headed by His Beatitude, Patriarch Joseph. "...and in Antioch the disciples were for the first time called Christians" (Acts 11:26). The Melkite Greek-Catholic Church professes the Orthodox Faith and maintains full communion with the See of Rome.

Follow



StJacobMelkite

Visit



StJacobMelkite.org

Like



StJacobMelkite

Follow



St. Jacob Melkite Comm.

May - June 2018

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
27 Divine Liturgy All Saints	28	29	30	31	1	2 One Body BBQ & Basketball Tournament
3 Divine Liturgy	4	5	6 LIT Bible Study	7	8	9
10 Divine Liturgy LIT Social Event	11	12	13	14	15	16 Father's Day Family Night
17 Divine Liturgy	18	19	20	21	22	23
24 Divine Liturgy Nativity of John the Baptist	25	26	27	28	29 Peter & Paul	30 Synaxis of the Apostles